

## JAK UBIEGAĆ SIĘ O ZAKAZ ZBLIŻANIA SIĘ W OPARCIU O PARAGRAF 46b-15

JD-FM-257 Rev. 10-21  
C.G.S. § 46b-15; P.A. 21-78

Aby uzyskać informacje na temat udogodnień w ramach ADA, skontaktuj się z sekretariatem sądowym lub wejdź na stronę:  
[www.jud.ct.gov/ADA](http://www.jud.ct.gov/ADA).

STAN CONNECTICUT  
SĄD WYŻSZY  
[www.jud.ct.gov](http://www.jud.ct.gov)



Jeżeli jesteś ofiarą Przemocy Domowej, możesz ubiegać się o zakaz zbliżania się.

Przemoc domowa jest zdefiniowana jako (1) nieustanna groźba fizycznego bólu lub obrażeń ze strony członka rodziny lub gospodarstwa domowego, (2) prześladowanie członka rodziny lub gospodarstwa domowego, (3) powtarzająca się groźba ze strony członka rodziny lub gospodarstwa domowego, lub (4) represyjna kontrola nad członkiem rodziny lub gospodarstwa domowego, stanowiąca wzorzec zachowania które celowo, lub jako skutek, bezzasadnie ingeruje w wolną wolę lub wolność osobistą owego członka.

Paragraf 46b-15 Kodeksu Ogólnego zawiera streszczenie tego w jaki sposób należy ubiegać się o zakaz zbliżania się (ulgę od maltretowania). Streszczenie to zawiera listę kontrolną, która pomoże Ci w nawigacji procedur. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z pamfletem *Zakazy Zbliżania się: Jak Ubiegać się o Ulgę od Maltretowania*, który otrzymasz przy składaniu podania o zakaz zbliżania się. Aby ubiegać się o zakaz zbliżania się, musisz być jednym z wymienionych na formularzu Podanie członków rodziny lub gospodarstwa domowego. Jeżeli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z Centrum Usług Sądowych lub Sekretariatem Sądowym.

**Potrzebna Jest Ci Pomoc?** Aby znaleźć program w swoich okolicach, zapoznaj się z mapą opracowaną przez Koalicję Connecticut Przeciwko Przemocy Domowej (CCADV) lub skorzystaj z darmowego połączenia z całodobową Ogólnostanową Infolinią dot. Przemocy Domowej Connecticut, pod numerem **888-774-2900**.

### Moja Lista Kontrolna:

- 1. Wypełnij niniejsze formularze:
  - Podanie (JD-FM-137)
  - Pisemne Oświadczenie pod Przysięgą (JD-FM-138)
  - Pisemne Oświadczenie pod Przysięgą dot. Dzieci (JD-FM-164) *(jeżeli masz dzieci)*
- 2. Jeżeli mieszkasz lub mieszkałeś(-aś) z osobą przeciwko której starasz się uzyskać zakaz zbliżania się (pозwanym(-ą)), która jest drugim rodzicem Twojego dziecka, i potrzebne Ci są nakazy finansowe, wypełnij Uzupełniające Pisemne Oświadczenie pod Przysięgą i Prośbę o Nakazy Wsparcia Finansowego (JD-FM-233)
- 3. Formularze muszą zostać podpisane w obecności sekretarza sądowego, notariusza lub prawnika. Wypełnione formularze zanieś do sekretariatu sądowego, a jeżeli Twoje formularze zostały już uwierzytelnione notarialnie, możesz je przesłać drogą E-mail lub faksem na stosowny adres E-mail albo numer faksu umieszczone na stronie [https://jud.ct.gov/HomePDFs/TRO\\_Courthouse.pdf](https://jud.ct.gov/HomePDFs/TRO_Courthouse.pdf)
- 4. W trakcie oczekiwania na decyzję sądu odnośnie Twojego podania, powinieneś(-naś) wypełnić formularz (SMC-2) Opis Pozwanego Związany z Doręczeniem Zakazu Zbliżania się/Cywilnego Nakazu Ochrony przez Komisję Szeryfów, który pomoże doręczającemu funkcjonariuszowi w zlokalizowaniu pozwanego. W każdej lokalizacji sądu zajmującego się zakazami zbliżania się, dwa razy dziennie jest do dyspozycji doręczający funkcjonariusz (Szeryf Sądowy) z którym możesz się spotkać w sprawie doręczenia dokumentów pozwanemu. Razem z Szeryfem Stanowym wypełnij Instrukcję dla Szeryfa Stanowego dot. Zakazu Zbliżania się/Cywilnego Nakazu Ochrony (SMC-1), i upewnij się, że masz jego imię, nazwisko oraz informacje kontaktowe.

Sędzia otrzyma podanie. Po wydaniu decyzji przez sędziego, sekretarz sądowy:

- a. wyznaczy datę Twojej rozprawy.
- b. wręczy Ci oryginał oraz dwie kopie jakichkolwiek zakazów zbliżania się ex parte, jeżeli sąd nakaże ulgę ex parte. „Ex parte” znaczy bez rozprawy i bez obecności drugiej strony.
- c. poda informacje dotyczące zakazu zbliżania się, jeżeli takowe będą, policji w ciągu 48 godzin.

- 5. Po otrzymaniu całej swojej dokumentacji dot. zakazu zbliżania się z sekretariatu sądowego, zanieś ją doręczającemu funkcjonariuszowi tak szybko jak jest to możliwe, aby dokumenty mogły zostać dostarczone pozwanemu tak szybko jak jest to możliwe.

Sąd pokryje koszty doręczenia dokumentów pozwanemu. Doręczający funkcjonariusz nie powinien ubiegać się o zapłatę od Ciebie.

- 6. Jeżeli dokumenty nie zostaną Ci zwrócone przez doręczającego funkcjonariusza co najmniej na 3 dni przed datą rozprawy, skontaktuj się z nim/nią. Dowiedz się, czy urzędnik dokonujący doręczeń dostarczył dokumenty do sądu albo podejmij kroki w celu odzyskania ich tak abyś mógł(-a) złożyć je sam(a) w sądzie. Sąd wymaga dowodu na to, że doręczający funkcjonariusz rzeczywiście dostarczył dokumenty pozwanemu.
- 7. Jeżeli zakaz zbliżania się ex parte został wydany, zawsze miej przy sobie jedną kopię owego nakazu, a drugą trzymaj w bezpiecznym miejscu.

Jeżeli chcesz, aby sąd rozpatrzył Twoje podanie o zakaz zbliżania się, musisz udać się do sądu w dniu swojej rozprawy. Jeżeli sąd wydał zakaz zbliżania się ex parte kiedy złożyłeś(-aś) podanie, i potrzebujesz więcej czasu na doręczenie, złóż prośbę o Dodatkowy Czas na Doręczenie Zakazu Zbliżania się Ex Parte, formularz JD-FM-256, aby poprosić o więcej czasu na doręczenie dokumentów pozwanemu.